

BERICHTIGTE FASSUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
25. August 2005 (25.08.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/078195 A2

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: E01B 3/28

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/AT2005/000046

(22) Internationales Anmeldedatum:
14. Februar 2005 (14.02.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
A 238/2004 16. Februar 2004 (16.02.2004) AT

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): SSI, STAHLBETONSCHWELLENWERK

LINZ, HOLLITZER BAUSTOFFWERKE GRAZ
GESELLSCHAFT M.B.H. & CO. [AT/AT]; Stadion-
gasse 6-8, A-1010 Wien (AT).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): GRUBER, Hermann
[AT/AT]; Plöcking 18, A-4114 Neuhaus (AT).

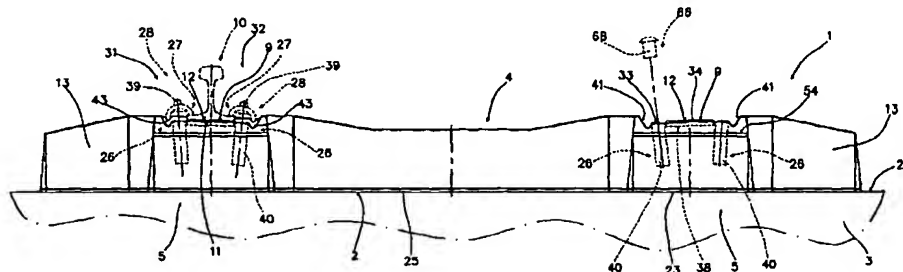
(74) Anwalt: SECKLEHNER, Günter; Rosenauerweg 16,
A-4580 Windischgarsten (AT).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: TIE FOR A BALLASTED TRACK

(54) Bezeichnung: EISENBAHNSCHWELLE FÜR EINEN SCHOTTEROBERBAU



(57) Abstract: The invention relates to a tie (1) for a ballasted track for railways. Said tie comprises a cross-part (4) running along a tie longitudinal axis (6) and two longitudinal beams (5) spaced apart by the cross-part (4). Every longitudinal beam (5), on its upper side, has a bearing (9) for receiving a rail element (10) extending above the longitudinal beam (5). Every longitudinal beam (5) has one or more receiving elements (26) for one rail fastening element (28) each for retaining a rail element (10) on the longitudinal beam (5). At least one of the receiving elements (26) on at least one of the two longitudinal beams (5) is disposed off-set at an angle to the tie longitudinal axis (6). The invention also relates to a tie (1) of the aforementioned kind which, at the ends of the longitudinal beams (5), is stepped or recessed, thereby making it possible to fastening in these areas connecting elements (56) for fastening two rail elements (10) whose faces rest against each other.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung bezieht sich auf eine Schwelle (1) für einen Schotteroberbau bei Eisenbahnen, die einen entlang einer Schwellen-Längsachse (6) verlaufenden Querteil (4) und zwei über den Querteil (4) voneinander distanzierte Längsträger (5) aufweist, wobei jeder Längsträger (5) an einer Oberseite ein Auflager (9) zur Aufnahme eines oberhalb des Längsträgers (5) verlaufenden Schienenelementes (10) aufweist. Jeder Längsträger (5) weist ein oder mehrere Aufnahmeeinrichtungen (26) für je ein Schienen-Befestigungselement (28) zur Halterung eines Schienenelementes (10) am Längsträger (5) auf und es ist an zumindest einem der beiden Längsträger (5) zumindest eine der Aufnahmeeinrichtungen (26) quer zur Schwellen-Längsachse (6) versetzt angeordnet. Des weiteren betrifft die Erfindung eine Schwelle (1) der genannten Art, die an den Enden der Längsträger (5) abgestuft oder vertieft ist, um in diesen Bereichen Verbindungselemente (56) zur Befestigung von zwei stirnseitig aneinander liegenden Schienenelementen (10) anbringen zu können.

WO 2005/078195 A2



MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), curasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

- *ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts*

- (48) **Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten Fassung:** 24. November 2005

- (15) **Informationen zur Berichtigung:**
siehe PCT Gazette Nr. 47/2005 vom 24. November 2005, Section II

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.